

Les exportations de machines et matériel mécaniques (non électriques) ont fléchi de 3,2 milliards de dollars (baisse de 11,6 p. 100), tandis que les exportations de machines et matériel électriques reculaient de 2,6 milliards de dollars (16,4 p. 100), expliquant la plus grande partie du déclin. Le recul des exportations d'instruments médicaux, scientifiques et techniques (chapitre 90 du SH), en recul de 0,5 milliard de dollars, soit 14,9 p. 100, ont aussi contribué aux pertes. Des progrès ont néanmoins été enregistrés dans les exportations bilatérales d'aéronefs (chapitre 88 du SH) et de matériel de transport ferroviaire (chapitre 86 du SH), qui ont enregistré des gains de 0,6 milliard de dollars (7,3 p. 100) et de 128 millions de dollars (24,8 p. 100), respectivement.

Les exportations de produits forestiers aux États-Unis ont connu un repli généralisé. Le différend de longue date sur le bois d'œuvre n'a pas été résolu en 2003, avec pour résultat que la plus grande partie de la production canadienne dans ces industries est toujours frappée de droits anti-dumping et compensatoires à la frontière. Ainsi, les exportations de bois et d'articles en bois vers ce pays ont diminué de 1,2 milliard de dollars, soit 7,4 p. 100, l'an dernier. Malgré cet obstacle, la principale source de la baisse des exportations de produits forestiers canadiens aux États-Unis ne se trouve pas du côté du bois d'œuvre; ce sont plutôt les pertes enregistrées dans les exportations de produits en papier et en carton (chapitre 48 du SH), en baisse de 2,0 milliards de dollars (13,4 p. 100), qui sont responsables de l'essentiel du recul des exportations de produits forestiers aux États-Unis. Les exportations de pâte ont aussi diminué d'environ 200 millions de dollars (6,6 p. 100) durant l'année.

Les produits et matériaux industriels englobent une gamme étendue de produits entrant principalement dans la production d'autres biens, mais non dans tous les cas. Ces biens vont des produits chimiques et des engrais, aux textiles et au caoutchouc, jusqu'aux métaux, à la pierre et aux articles de verre. Environ 80 p. 100 de ces exportations prennent la destination des États-Unis. En 2003, il y a eu diminution des exportations canadiennes de ces produits aux États-Unis, alors que les exportations de fer et d'acier, de cuivre, d'aluminium, de nickel, de zinc et d'autres métaux de base, de même que d'articles divers fabriqués à partir de ces métaux, ont régressé, comme ce fut le cas des exportations de produits chimiques, d'engrais et de produits en caoutchouc, qui expliquent la plus grande partie de la baisse enregistrée dans ce secteur.

Les importations en provenance des États-Unis ont reculé de 7,0 p. 100 (15,2 milliards de dollars) pour s'établir à 203,1 milliards de dollars en 2003. La majorité de la baisse s'est produite dans le secteur des machines et matériel (perte de 8,0 milliards de dollars), celui des produits et matériaux industriels (baisse de 3,8 milliards de dollars) et celui des produits de l'automobile (baisse de 2,9 milliards de dollars). Comme pour les exportations aux États-Unis, le seul secteur ayant enregistré une hausse en 2003 est celui de l'énergie, avec un gain de 1,5 milliard de dollars.

Des retraits notables ont été observés dans les importations de machines et matériel mécaniques (chapitre 84 du SH), qui ont diminué de 4,2 milliards de dollars, des machines et matériel électriques (chapitre 85 du SH), qui ont fléchi de 2,9 milliards de dollars, et des véhicules automobiles (chapitre 87 du SH), en baisse de 2,9 milliards de dollars. Les produits énergétiques (chapitre 27 du SH) constituent le seul secteur où les importations en provenance des États-Unis ont enregistré un gain appréciable en 2003 : elles ont progressé de 1,5 milliard de dollars, soit 36,2 p. 100, par rapport à 2002.

L'Union européenne

L'Union européenne représentait 4,9 p. 100 et 11,6 p. 100, respectivement, des exportations et des importations de marchandises du Canada sur la base des données douanières. Ces parts représentaient des hausses de 0,5 et de 0,3 point de pourcentage par rapport aux niveaux de 2002. Environ le tiers des exportations canadiennes vers l'UE sont constituées de machines et matériel (32,6 p. 100) et un autre tiers, de produits et matériaux industriels (31,8 p. 100). Les produits forestiers (14,6 p. 100) et les produits de l'agriculture et de la pêche (11,1 p. 100) fournissent la presque totalité de l'autre tiers des exportations vers l'Union européenne.

Le secteur des machines et matériel représentait aussi le tiers environ (35,3 p. 100) des importations de marchandises au Canada en provenance de l'UE l'an dernier. Cependant, le reste des importations de biens est plus diversifié que dans le cas des exportations : les produits et matériaux industriels venaient au second rang, avec 21,6 p. 100 des importations de marchandises de l'UE, suivis des biens de consommation, à 14,3 p. 100, des produits énergétiques, à 10,1 p. 100, des produits de l'automobile, à 9,2 p. 100, et des produits de l'agriculture et de la pêche, à 7,0 p. 100; la dernière tranche de 2,5 p. 100 revient au secteur des produits forestiers.